Little Doctor

LD3, LD3a

CZE UŽIVATELSKÝ NÁVOD K DIGITÁLNÍMU TONOMETRU LD

LTU NAUDOJIMO INSTRUKCIJA. SKAITMENINIO KRAUJOSPŪDŽIO MATUOKLIO LD

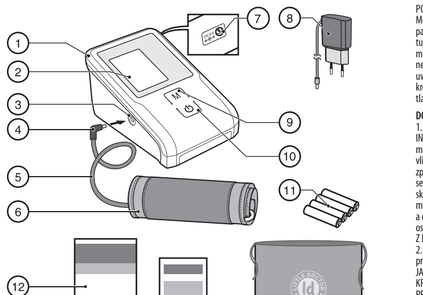
LVA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA. ASINSSPIEDIENA MĒRĪTĀJS LD

EST KASUTUSJUHEND VERERÕHU- JA PULSISAGEDUSE- DIGITAALNE MÕÕTJA LD

UKR ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ. ПРИЛАД ДЛЯ ВИМІРЮВАННЯ АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ ТАЧАСТОТИ ПУЛЬСУ ЦИФРОВИЙ LD

obr.1 pav. 1 zīm. 1 pil. 1 mal. 1

NÁZEV SOUČÁSTEK A KOMPONENTŮ
PAGRINDINĖS DALYS IR KOMPONENTAI
DETAĻAS UN SASTĀVDAĻAS
OSADE JA KOOSTISOSADE NIMETUS
НАЗВАНИЯ НА ЧАСТИ И КОМПОНЕНТИ



obr.2 pav. 2 zīm. 2 pil. 2 mal. 2

UMÍSTĚNÍ BATERIÍ
MAITINIMO ELEMENTŲ KEITIMAS
BATERIJU IEVIETOŠANA
PATAREIDE PAIGALDAMINE
УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

obr.3 pav. 3 zīm. 3 pil. 3 mal. 3

SPRÁVNÁ POLOHA PŘI MĚŘENÍ
TAISYKLINGA MATAVIMO POZA
PAREIZĀ POZĪCIJA MĒRĪJUMU LAIKĀ
SPRÁVNÉ DRŽENÍ TĚLA PŘI MĚŘENÍ
PRAVILNĀ POZA PRI VIMIRIOBANNI

obr.4 pav. 4 zīm. 4 pil. 4 mal. 4

PŘÍPRAVA MANŽETY
RANKOVĖS UŽDĖJIMAS
MANŠETES SAGATAVOŠANA
MANSETI ETTEVALMISTAMINE
ПІДГОТОВКА МАНЖЕТИ

obr.5 pav. 5 zīm. 5 pil. 5 mal. 5

PROCEDURA POMIARU
MATAVIMO PROCEDŪRA
MĒRĪJUMU PROCEDŪRA
МЕТОДИКА ВИМІРЮВАННЯ

CZE

ZÁKLADNÍ ČÁSTI PŘÍSTROJE (obr.1)

1. Elektronický blok.
2. LCD-displej.
3. Hnízdo pro připojení kompresoru a manžety.
4. Konektor vzduchové hadice.
5. Vzduchová hadička.
6. Manžeta Cuff-LDA.
7. Přípojka pro zapojení zdroje elektrického napájení.
8. Zdroj elektrického zásobování Id-n057 (pro ld3a patří do soupravy).
9. Knoflík m (paměť).
10. Knoflík ⏻ (zapnutí/vypnutí napájení).
11. Baterie.
12. Návod k použití.
13. Záruční list.
14. Taška.

VŠEOBECNÉ ÚDAJE

Tento návod je určen k poskytování uživateli pomoci pro bezpečné a efektivní používání automatického digitálního přístroje LCD na měření krevního tlaku a tepové frekvence, (řešení LD3, LD3A) (dále v textu jen: PŘÍSTROJ). Přístroj se smí používat v souladu s pravidly uvedenými v tomto návodu a nemůže se aplikovat pro účely, které nejsou tady popsány. Je důležité přečíst a porozumět všemu, zvlášť se to týče části „Doporučení pro správné měření".

POKYNY PRO POUŽITÍ

Přístroj je určen k měření systolického a diastolického krevního tlaku a zjišťování tepové frekvence u pacientů ve věku od 15 let. Přístroje se doporučuje používat pacientům s nestabilním (proměnlivým) krevním tlakem resp. ztv. arteriální hypertenzi za domácích podmínek jako dodatek k zdravotnickému dohledu.

POKYNY PRO POUŽITÍ

Měřič aplikuje oscylometrickou metodu měření krevního tlaku a tepové frekvence. Manžeta se umísťuje těsně kolem paže a automaticky nafukává. Citlivý prvek přístroje zachycuje slabé kmitání tlaku v manžetě, které se vyskytuje roztěřením a kontrakcí ramenní tepny jako reakce na úder srdce. Dokmitání takových vln se měří, přetvářˇse do mlitnetí elektrického signálu a zobrazuje se na displeji v podobě číselného významu. Dejte si pozor na to, že přístroj nemůže zabezpečit uvedenou přesnost měření, když se používá nebo skladuje při jiné teplotě resp. vlhkosti, než jsou uvedeny v části "TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY" tohoto návodu. Upozorňujeme o případných chybách při měření krevního tlaku pomocí tohoto přístroje u osob s výraznou arytmií. Poraďte se s Vaším lékařem ohledně měření krevního tlaku u dítěte.

DOPORUČENÍ PRO SPRÁVNÉ MĚŘENÍ

1. Zasuňte konektor vzduchové hadičky do zásuvky pro připojení manžety. Před měřením se 3 až 5 krát hluboce nadechněte a vydechněte, pak se uvolněte. Nepohybujte se a nemanipelte si ruku během měření.
2. Zmáčkněte tlačítko ⏻.
3. Na displeji se na krátkou dobu objeví všechny symboly (obr.5.1), zazní dva krátké signály a přístroj začne automaticky nafukovat vzduch do manžety. První pumpování ze začátku na úrovni 190 mm rtuťového sloupce.
4. Po dosáhutí hodnoty 190 mm rtuťového sloupce v manžetě tlak postupně začne klesat. Hodnoty na displeji se začnou snižovat. Puls se indikuje blikajícím symbolem " ♥ " (obr.5.2). JELIKOŽ KREVNÍ TLAK A PULZ SE MĚŘÍ BĚHEM VÝSTUPU VZDUCHU Z MANŽETY, SNAŽTE SE ZŮSTAT V NEPOHYBLIVÉM STAVU A NEHÝBEJTE RUKOU BĚHEM MĚŘENÍ, A ROVNĚŽ NENAMÁHEJTE SVLAU RUKY.
5. Na konice pomíaun ozlednie sig sygnał čwiękowy, po czym urządzenie wypuści z mankietu całe powietrze, a na wyświetlaczu pojawi się wynik pomiaru (obr.5.3).

Blikající označení " ♥ " které se objeví na displeji, oznámí o nepravidelném rytmu pulzu. Přičinou objevení indikátoru arytmie se také může stát hýbání těla během měření. V případě pravidelném vyskytování " ♥ " obráte se Vašemu lékaři koordinujícímu lékařskou péči.

6. Stiskněte tlačítko ⏻ - zařízení se vypne. Pro opakované měření počkejte celý postup z této kapitoly ze začátku.

PRO NAMĚŘENÍ PŘESNĚHO VÝSLEDKU SE VYŽADUJE PŘESTÁVKA MEZI MĚŘENÍMI, ABY SE CYRKULACE KRVE VRÁTILA DO PŮVODNÍHO STAVU. PROTO NEVYKONÁVEJTE OPAKOVANÉ MĚŘENÍ DŘÍVE, NEŽ ZA 3 MINUTY. ÚDAJE V PAMĚTI SE BUDOU USCHOVÁVAT DOKONCE I KDYŽ USCHOVÁVEJTE PŘÍSTROJ BEZ BATERIÍ. VYMAZAT USCHOVANÉ ÚDAJE SI MŮŽETE PO VYKONÁNÍ POSTUPU, KTERÝ JE POPSÁN V ČÁSTI „FUNKCE PAMĚTI". Když síťový zdroj není vypnut a přístroj se nepoužívá během 3 minut, dojde k automatickému vypnutí.

NAFOUKNUTÍ DOFOUKNUTÍ

Když při měření původního tlaku nafukovací manžety (190 mm rtuťového sloupce) není dostatečné a ruka se pohybuje, přístroj zastaví měření a napumpuje manžetu až na další a vyšší úroveň nafouknutí. V přístroji je nastaveno 4 zafixované úrovně nafouknutí manžety: 190, 230, 270, 290 mm rtuťového sloupce. Automatické dofouknutí manžety se opakuje, pokud měření neskončí úspěšné. Není to poruchou přístroje.

NUCENÉ SNÍŽENÍ TLAKU V MANŽETĚ

Když během pumpování vzduchu do manžety nebo během měření (postupného snižování tlaku) potřebujete rychle snížit tlak v manžetě, stiskněte tlačítko ⏻. Přístroj prudce vypustí celý objem vzduchu z manžety a vypne se.

FUNKCE PAMĚTI

1. Výsledek každého měření (tlak a tep) se automaticky zaznamenává do paměti přístroje. VÝSLEDEK MĚŘENÍ NEBUDE ULOŽEN, POKUD BYLO OZNÁMENÍ O CHYBĚ.
2. V paměti přístroje lze uložit do 90 výsledků měření a průměrná hodnota 3 posledních. Když počet měření překročí 90, nejstarší údaje se automaticky vyměňují za údaje následných měření.
3. Přehledmout obsah paměti přístroje můžete, stisknou knoflík M. Při prvním stisknutí knoflíku M na obrazovce se objeví průměrná hodnota posledních třech údajů, uložených v paměti přístroje s indexem «A». Při opakovaném stisknutí knoflíku M na obrazovce se krátkodobě zobrazí index «1» (číslo paměťové buňky), po kterém se objeví výsledek posledního měření.

Při každém následujícím stisknutí knoflíku M, index se čísla paměťové buňky bude zvětšovat o jednotku s následným zobrazením na displeji obsahu uvedené paměťové buňky.

ČIŠTĚNÍ PAMĚTI PŘÍSTROJE

Pro odstranění z paměti přístroje všechny uložené tam výsledky měření, je třeba stisknout knoflík M a držte jeho více než 5 sekund. Na displeji se zobrazí symboly "Clr" a dojde oloupání celé paměti přístroje.

ZPRÁVY O CHYBÁCH

INDIKACE	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ZPŮSOBY ŘEŠENÍ
Err	Manžeta je nesprávně nasazena nebo konektor vzduchové hadičky nebyl těsně zasunut.	Ubezpečte si, že manžeta je nasazena správně a konektor je zasunut těsně a poté si znovu zopakujte celý postup měření.
	Měření se nedalo provést kvůli hýbání rukou nebp rozhovoru během měření.	Zopakujte měření s dodržením doporučení z tohoto návodu k použití

LTU

PAGRINDINĖS DALYS IR KOMPONENTAI (pav.1)

1. Priekinė panelė.
2. LCD ekranas.
3. Rankovės prijungimo lizdas.
4. Rankovės jungtis.
5. Rankovės žarnelė.
6. Rankovė Cuff-LDA.
7. Maitinimo bloko prijungimo lizdas.
8. Ld-n057 maitinimo blokas (ld3a modelio komplekte).
9. Mygtukas M.
10. Mygtukas ⏻ (on/off).
11. Maitinimo elementai.
12. Naudojimo instrukcija.
13. Garantinis lapas.
14. Krepšys.

Vybitė baterie.	Vyměňte si všechny baterie a nahrazte novými.
Lo	Výsledek měření systolického tlaku je nižší než 60 mm rtuťového sloupce nebo výsledek měření diastolického tlaku je nižší než 40 mm rtuťového sloupce.
Hi	Výsledek měření systolického tlaku je vyšší než 260 mm rtuťového sloupce nebo výsledek měření diastolického tlaku je vyšší než 180 mm rtuťového sloupce.

ÚDRŽBA, SKLADOVÁNÍ, OPRAVA A LIKVIDACE

1. Tento přístroj je nutné ochraňovat před vysokou vlhkostí, přímými slunečními zářeními, údery, vibracemi. PŘÍSTROJ NENÍ VODOTĚSNÝ!
2. Nesklaudte ani nepoužívejte přístroj v těsné blízkosti topných zařízení a otevřeného ohně.
3. Pokud přístroj se dlouhou dobu nepoužívá, vyjměte baterie z přístroje. Prosakování baterií může způsobit poškození přístroje. SKLADUJTE BATERIE MIMO DOSAH DĚTÍ!
4. Neznečišťujte přístroj a ochraňujte ho před prachem. K čištění přístroje je možné použít suchou měkkou tkaninu.
5. Nedovoluje se stykj přístroje a jeho částí s vodou, rozpouštědly, lihem, benzinem.
6. Odhaďujte manžetu před ostrými předměty, a také se nesnažte vytahovat nebo stáčet manžetu.
7. Nepodrobujte přístroj silným úderům a nevyhazujte ho.
8. Přístroj neobsahuje ingrédií nastavení přesnosti měření. Je zakázáno samostatně otvírat elektronický blok. V případě potřeby provádějte opravte pouze ve specializovaných organizacích.
9. Při likvidaci se řiďte platnými v daném čase předpisy ve vašem regionu. Zvláštní podmínky likvidace tohoto přístroje výrobcem není stanoveno.
10. Manžeta je odolná k opakované sanitární zpracování. Dovoluje se zpracování vnitřní strany tkáňového pokrytí manžety (kontaktující s rukou pacienta) vatovým tamponem, smočeným 3 % roztokem peroxidu vodíku. Při dlouhodobém používání se dovoluje částečné odbarvování tkáňového pokrytí manžety. Nedovoluje se praní manžety, a také zpracování horkou žehličkou.

MOŽNÉ PROBLÉMY

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ
Po stisknutí knoflíku ⏻ chybí zobrazení na displeji	Baterie jsou vybité. Není určena polarita baterií. Znečištěné kontakty baterií.	Vyměňte všechny baterie za nové. Nastavte baterie správně. Proďlete kontakty suchou tkaninou.
Krevní tlak je pokaždé různý.	Nachází se manžeta na úrovni srdce? Správně je manžeta nasazena? Není namáhána vaše ruka?	Přijměte správnou pózu pro měření. Správně nasaďte manžetu. Uvolněte se před měřením.
Hodnoty měření jsou příliš nízké (vysoké).	Možná, jste mluvili nebo pohybovali rukou během měření.	Během měření dodržujte klid a pokoj.
Hodnota tepové frekvence je příliš vysoká (nebo příliš nízká). Měření byly provedeny ihned po fyzické námaze?	Možná, jste mluvili nebo pohybovali rukou během měření.	Během měření dodržujte klid a pokoj.
Samostatné vypnutí napájení.	Spustí se systém automatické vypnutí napájení.	Opakujte měření nejméně, než za 5 minut.
Není možné vykonat větší počet měření.	Použití nekvalitních baterií.	To není porucha. Přístroj se automaticky vypne za 3 minuty po posledním měření.
Samostatné odpojení od napájení ze sítě.	Může zabrat systém automatického odpojení od sítě.	Používejte si jen alkalické baterie od známých výrobců.
		To není porucha. Spotřebič (přístroj) automaticky bude odpojen od sítě po 3 minutech od poslední praci z zařízením(strojem).

V případě když se nehledě na vykonané shora popsané doporučení Vám nepodaří namětit správné hodnoty, ukončete s použitím přístroje a obráťte se na organizaci, která poskytuje technickou údržbu. Nesnažte se samostatně opravovat vnitřní mechanismus.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Metoda měření	oscilometrická s technologií Fuzzy Algoritmus
Indikátor	LCD, třířádkový
Rozsah indikace tlaku v manžetě, mmHg. st	od 0 do 300
Rozsah měření: tlak v manžetě, mmHg. st. tepové frekvence, 1/min	od 40 do 260 od 40 do 160
Chyba měření: tlak v manžetě, mmHg. st. tepové frekvence, %	±3 ±5
Zvyšování tlaku	automatické (vzduchová pumpa)
Pokles tlaku při měření	automatický
Typ síťového zdroje:	4x1,5V ks baterií AA (LR6) nebo síťový zdroj, minimálně 600 mA, 6V
Maximální spotřebovaná výkonnoost, W	3,6
Paměť	90 posledních měření + průměr posledních tří měření
Provozní podmínky: teplota, °C relativní vlhkost, % Rh	od 10 do 40 85 a níže
Podmínky skladování a přepravy: teplota, °C relativní vlhkost, % Rh	od minus 20 do 50 85 a níže
Velikost manžety:	izvěstěný dospělý (obvod ramene 25-36 cm)
Celkové rozměry: Velikost (elektronický blok), mm Hmotnost (bez obalu, tašky a baterií), g	121 x 84 x 64 339
Rok výroby	Rok a měsíc výroby jsou uvedeny na spodní části krytu přístroje v sériové čísle po symbolu "A"

OPISANIE SYMBOLI:

Dôležité: Přečtěte si návod	Chránit před vlhkostí	SN	Sériové číslo
Výrobce	Třída ochrany II	MD	Zdravotnický prostředek
	Výrobek typu BF		Dovozce
EU REP Zplnomocnený zástupce	Podmínky skladování, přepravy a použití		Značka shody Ukrajiny
CE 0123 Soulad Direktivě MDD 93/42/EEC	Jedinečný identifikátor prostředku UDI		Datum výroby

fuzzy Fuzzy Algorithm – algoritmus zpracování údajů měření s přihlednutím zvláštností bušení srdce člověka, co zabezpečí větší přesnost.

Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.

Výroba tohoto zařízení je certifikována podle mezinárodní normy ISO 13485. Zařízení splňuje požadavky evropské směrnice MDD 93/42/EEC. Stupeň ochrany proti úrazu elektrickým proudem třída II, typ BF.

Datum redakce tohoto Návodu k použití je uvedeno na poslední stránce ve tvaru XX-XXXX-YYMM-NN, kde YY - je rok, MM - je měsíc a NN - je číslo redakce.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na pořízené zařízení je poskytována záruka na dobu 5 let ode dne prodeje. Záruční doba na manžetu a napájecí zdroj činí 12 měsíců od data prodeje. Vady, které se objevily během záručni doby, bezplatně odstraní specializované servisní centrum do 21 pracovních dnů od okamžiku doručení zařízení do servisního centra. Náklady na dopravu vadného zařízení nese Little Doctor Europe Sp. z o. o. (služba „door-to-door"), s výjimkou vad, na které se záruka nevztahuje.

Strana, která vyjádřila stížnost, je povinna řádným způsobem připravit zařízení k odeslání, kdy ho bude chránit před poškozením během přepravy a přiložit vyplněný záruční list (s razítkem prodejce, datem prodeje a podpisem prodávajícího) a potvrzení koupě (faktura nebo paragon). Záruka se nevztahuje na poškození, vzniklá v důsledku nedostatečné ochrany zařízení během přepravy. Záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy je zařízení v opravě. Pozáruční opravy zařízení jsou prováděny na účet uživatele. Záruka se nevztahuje: na spotřební materiál a doplňky pro individuální použití (trubice, rozprašovače, masky, nástavce apod.); na zboží, které má mechanické, termické nebo chemické poškození nebo poškození, která vznikla kvůli porušení pravidel, uvedených v návodu k použití; na zboží, které má znaky modifikace, otevření a/nebo opravy v neautorizovaném servisním centru (soukromou osobou); na zboží, které bylo připojeno k nedoporučeným zdrojům napájení nebo které bylo používáno s nedoporučenými spotřebními materiály; na zboží, které bylo používáno s neodstraněnými vadami; na zboží, které má defekty, vzniklé nikoli v viny výrobce, jako je činnost jiných osob, přírodní jevy a přírodní pohromy, zvířata, hmyz, které se dostaly dovnitř přístroje, cizí předměty nebo tekutiny apod.; na vnitřní a vnější znečištění, rýhy, praskliny a další mechanická poškození zařízení, které vznikly během procesu jeho používání; na zboží, které má nečitelné nebo změněné sériové číslo, jakož i poškozenou záruční plombu; na napájecí prvky, sklněné součástky, žárovky, jakož i na takové druhy prací, jako je seřizování, čištění a běžná péče o zboží. Kupující má právo na výměnu zařízení za funkční, pokud bude v autorizovaném servisním centru odhalen výrobní defekt, který nelze odstranit nebo pokud po 3 neúspěšných opravách jedné a téže vady.

INFORMACE O VÝROBCI, ZMOCNĚNÉM ZÁSTUPCI A ZÁRUKY

Vyrobeno pod kontrolou a pro Little Doctor International (S) Pte.Ltd. (7500A BEACH ROAD #11-313 THE PLAZA SINGAPORE 199591, adresa pro korespondenci: 3 Coleman Street #03-24 Singapore 179804).

Výrobce: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. (No. 8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, People's Republic of China).

EU REP Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawiła Street, 30-390 Krakow, Poland), phone: +48 12 2684746, 12 2684747, fax: +48 12 268 47 53, e-mail: biuro@littledoctor.pl)

Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawiła Street, 30-390 Krakow, Poland).

DŮLEŽITÉ INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITY (EMC)

Toto zařízení vyrobené společností Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. splňuje normu IEC60601-1-2:2014 pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC). Další dokumentace v souladu s touto normou EMC je k dispozici ve společnosti Little Doctor Europe Sp. z o. o. na adrese uvedené v tomto návodu k obsluze nebo na stránkách www.littledoctor.sg.

BENDROJI INFORMACIJA

Ši instrukcija yra skirta paaiškinti vartotojams kaip saugiai ir efektyviai naudotis automatiniu LD3/LD3a modelio (toliau tekste: PRIETAISAS) kraujospūdžio ir pulso matuokliu. Šis prietaisas privalo būti naudojamas pagal šioje instrukcijoje aprašytas taisykles. Nevalia prietaiso naudoti kitiems, instrukcijoje neminėtiems tikslams. Privaloma perskaityti ir suprasti visą naudojimo instrukciją, atkreipiant ypatingą dėmesį į skyrių "Rekomendacijos teisingam matavimui".

PASKIRTIS

Prietaisas yra skirtas sistolinio bei diastolinio kraujo spaudimo bei pulso matavimui asmenims nuo 15 metų. Kraujospūdžio matuoklio naudojimas yra rekomenduojamas kaip papildinė medicininės priežiūros priemonė namų sąlygomis pacientams, turintiems nestabilų (nepastovų) kraujo spaudimą ar arterinę hipertenziją. Rankovė yra pritaikyta 25-36 cm apimties žastui.

VEIKIMO PRINCIPAS

Prietaisas veikia oscilometrinio kraujo spaudimo matavimo principu. Rankovė yra apvyniojama apie žastą ir automatiškai pripučiama. Rankovėje įtaisytas jutiklis fiksuoja subtilius kraujo spaudimo svyravimus, kuriuos sukelia žasto arterijos plėtimasis ir susitraukimas, priklausomai nuo širdies plakimo. Matuojama spaudimo banga amplitudė yra perskaičiuojama į gyvsidabrio stulpelio aukštį, kuris yra parodomas LCD ekrane skaitmeninėje išraiškoje. Atsiminkite, jog įrenginį privalo maitinti laikyti ir naudoti atitinkamomis oro temperatūros bei drėgnumo sąlygomis, kurios yra aprašytos instrukcijos skyriuje "Techninės charakteristikos". Perspėjame, jog matavimų rezultatai būti netiksliu, jeigomis su širdies stimuliatorius, širdies aritmija, kraujagyslių susiaurėjimu, diabetu ar kepenų sutrikimais. Prieš matuodami kraujospūdį vaikams, pasitarkite su gydytoju.

NAUJOS LD TECHNOLOGIJOS, PRITAIKYTOS PRIETAISE

fuzzy **Fuzzy Algorithm** – duomenų apdorojimo algoritmas, kuris leidžia geriau įvertinti žmogaus širdies darbo specifiką ir užtikrinti aukštesnį duomenų tikslumą.

Aritmijos identifikacija - specialus įrenginio ekrane esantis " ♥ " ženklas, pranešantis apie pulso neritmingumą.

DĖMESIO! Šis prietaisas gali būti naudojamas tik su šiomis rankovėmis:
- Cuff-LDA, dydis 25-36cm (pridedama prie įrenginio komplekto)
- Cuff-LDA2, dydis 32-43 cm (perkamas atskirai)

REKOMENDACIJOS TEISINGAM MATAVIMUI

1. Norėdami teisingai atlikti matavimus, atsiminkite, jog KRAUJO SPAUDIMAS GALI SMARKIAI SVYRUOTI NET TRUMPUOSE LAIKO INTERVALUOSE. Kraujo spaudimas priklauso nuo daugelio veiksnių, įprastai, kraujo spaudimas yra žemesnis vasarą bei aukštesnis žiemą. Kraujospūdžio įgyla priklauso nuo atmosferos slėgio, fizinio krūvio, emocinio susijaudinimo, streso bei matinimosi režimo . Vaistai, alkoholis bei rūkalai taip turi didelę įtaką. Matavimai klinikoje kartais gali sukelti kraujospūdžio padidėjimą. Todėl matavimas namie gali labai skirtis nuo matvimo klinikoje. Kadangi žema temperatūra sukelia kraujospūdžio padidėjimą, matavimai turi būti atliekami kambario temperatūroje (apie 20°C). Tuo atveju, jei prietaisas buvo laikomas žemoje temperatūroje, prieš naudojimą privaloma ji bent valandą palaikyti kambario temperatūroje. Kitu atveju, matavimai gali būti klaidingi. Šveikiems asmenims skirtingu paros metu išmatuotas, sistolinis (viršutinis) spaudimas gali skirtis nuo 30 iki 50 mm Hg, o diastolinis (žemutinis) spaudimas – iki 10 mm Hg. Kraujospūdžio įgyio priklausomybė nuo skirtingų veiksnių kiekvienam asmenui yra individuali. Būtent todėl yra svarbu daryti kraujospūdžio rodmenų įrašus. REMIANTIS ŠIAIS ĮRAŠAIS, TIK GYDYTOJAS GALI ĮSTIRTI JŪSŲ KRAUJOSPŪDŽIO POKYČIŲ TENDENCIJAS.
2. Širdies ir kraujagyslių, bei daugelio kitų ligų atveju, kurių metu būtina stebėti kraujospūdį, yra svarbu atlikti matavimus Jus gydančio gydytojo nurodytomis valandomis. ATSIMINKITE, JOG ARTERINĖ HIPERTENZIJA GALI GYDYTI TIK GYDYTOJAS, REMDAMASIS PAČIO GAUTAIS ARTERINIO KRAUJOSPŪDŽIO RODIKLIAIS. DĖL VAISTŲ VARTOJIMO IR JŲ DOZAVIMO POKYČIŲ PASITARKITE SU GYDYTOJU.
3. Tokių ligų, kaip aterosklerozės, silpno pulso bei rimtų širdies ritmo sutrikimų atveju, kraujospūdžio matavimas gali būti apsunkintas. TOKIAIS ATVEJAIS PRIVALOMA PASITARTI SU GYDYTOJU DĖL GERIAUSIO MATAVIMO METODO.
4. Norėdami teisingai atlikti matavimus, atsiminkite, jog KRAUJO SPAUDIMAS GALI SMARKIAI SVYRUOTI NET TRUMPUOSE LAIKO INTERVALUOSE. Kraujo spaudimas priklauso nuo daugelio veiksnių. Įprastai, kraujo spaudimas yra žemesnis vasarą bei aukštesnis žiemą. Kraujospūdžio įgyla priklauso nuo atmosferos slėgio, fizinio krūvio, emocinio susijaudinimo, streso bei dietos. Vaistai, alkoholis bei rūkalai taip turi didelę įtaką. Matavimai klinikoje kartais gali sukelti kraujospūdžio padidėjimą. Todėl matavimas namie gali labai skirtis nuo matvimo klinikoje. Kadangi žema temperatūra sukelia kraujospūdžio padidėjimą, matavimai turi būti atliekami kambario temperatūroje (apie 20°C). Tuo atveju, jei prietaisas buvo laikomas žemoje temperatūroje, prieš naudojimą privaloma matuokį bent valandą palaikyti kambario temperatūroje. Kitokiu atveju, matavimai gali būti klaidingi. Dienos metu, veikiu asmenų sistolinis (viršutinis) spaudimas gali svyruoti nuo 30 iki 50 mm Hg, o diastolinis (žemutinis) spaudimas – iki 10 mm Hg. Kraujospūdžio įgyio priklausomybė nuo skirtingų veiksnių kiekvienam asmeniui yra individuali. Būtent todėl yra svarbu sudaryti kraujospūdžio rodmenų įrašus. REMIANTIS ŠIAIS ĮRAŠAIS, TIK DAKTARAS GALI ĮSTIRTI JŪSŲ KRAUJOSPŪDŽIO POKYČIŲ TENDENCIJAS.
5. Taisyklingas kraujospūdžio matavimas priklauso nuo tinkamo rankovės dydžio parinkimo, priklausomai nuo Jūsų žasto apimties. RANKOVĖ NEGALI BŪTI NEI PER MAŽA, NEI PER DIDELĖ.
6. Pakartotinas matavimas yra galimas po trijų minučių. Tai reikalinga tam, kad atsistatytų kraujo cirkuliacija. Asteroskleroz̃ės ir kitų širdies ir kraujagyslių ligų atveju, šis laiko tarpas privalo būti dar ilgesnis – nuo 10 iki 15 minučių. Taip liečia taip pat asmenis, ilgą laiką sergančius cukriniu diabetu. Tam, kad nustatytų tikslesnį kraujospūdį, rekomenduojame atlikti matavimus tris kartus ir vertinti jų vidurkį.

PRIETAISO MAITINIMO ŠALTINIAI (pav.2)

MAITINIMO ELEMENTŲ KEITIMAS
1. Remiantis vidinėje dalyje patiekta instrukcija, atidarykite dangtelį ir įdėkite 4 AA tipo maitinimo elementus. Įsitikinkite, jog maitinimo elementų poliariškumas yra teisingas. Dangtelio atidarymas nereikalauja didelės jėgos panaudojimo.
2. Uždarykite dangtelį.

Pakeiskite maitinimo elementus tuomet, kai ekrane pastoviai dega baterijos keitimo simbolis "▭", arba kai nebeįmanoma jokie simboliai. Baterijos keitimo simbolis nerodo įkrovos lygio.

Kartu su prietaisu pateikti maitinimo elementai yra skirti tam, kad patikrinti, ar kraujospūdžio matuoklis veikia taisyklingai. Šių maitinimo elementų įkrovos lygis yra žymiai žemesnis nego naujų.
- Keisdami maitinimo elementus, keiskite juos visus. Nerekomenduojame naudoti senų maitinimo elementų.
- Jeigu planuojate ilgesnį laiką nesinaudoti prietaisu, išimkite iš jo maitinimo elementus.
- Nepaikite įrenginyje išsikrovusių maitinimo elementų .

IŠORINIO MAITINIMO ŠALTINIO NAUDOJIMAS

Lizdas, skirtas maitinimo šaltino prijungimui, yra dešiniojoje prietaiso korpuso pusėje.
Naudokitės tik tokiu pakrovėju, kuris atitinka žemiau pateiktas charakteristikas:

Išėjimo įtampa	: 6V ± 5%
Apkrovos srovė	: ne mažesnė nei 600 mA

Gamintojas rekomenduoja naudoti stabilizuotą maitinimo šaltinį LD-N057 (pridėtas prie LD3a modelių komplektų).
Ilgesnį laiką naudojantis krovikliu kraujo spaudimą ar arterinę hipertenziją. Rankovė yra pritaikyta 25-36 cm apimties žastui.

TAISYKLINGA MATAVIMO POZA (pav.3)

1. Atsisėskite prie stalo taip, kad arterinio kraujospūdžio matavimo metu ranka laisvai gulėtų ant stalo paviršiaus. Įsitikinkite, kad vieta, ant kurios yra uždėta matuoklio rankovė, yra maždaug tokiame pačiame aukštyje, kaip ir jūsų širdis.
2. Matavimą taip pat galima atlikti gulint ant nugaros. Žiūrėkite į lubas, likite ramūs ir neįudėkite proceso metu. Būtinai įsitikinkite, jog rankovė yra tame pačiame lygyje, kaip ir jūsų širdis.

RANKOVĖS UŽDĖJIMAS (pav.4)

1. Išplėskite rankovę taip, kad metalinės žiedas būtų nutolęs 5 cm atstumu nuo lipnios kontaktinės juostos.
2. Įkiškite kairę ranką taip, kad žarnelė būtų nukreipta į delno pusę. Jei matavimas ant kairės rankos nėra įmanomas, galima jį atlikti ir ant dešinės rankos. Atsiminkite, jog šiuo atveju parodymai gali skirtis 5-10 mmHg.
3. Apvyniokite rankovę taip, kad jos apatinis kraštas būtų 2-3 cm atstumu nuo alkūnės sąnario vidinės puses. Žarnelė ir užrašas "ARTERY" (ARTERIJA) privalo būti virš arterijos
4. Rankovė lipnios kontaktinės juostos pagalba turi būti užfiksuota taip, kad ji standžiai apgaubtų žastą, tačiau jo nesuveržtų. Per daug standus arba per daug laisvas apvyniojimas gali tapti neteisingu matavimų priežastimi
5. Užfiksuotos rankovės žymė (rodyklė) ĮNDEX privalo būti nukreipta į užrašo NORMAL sritį. Tai reiškia, jog rankovė parinkta teisingai ir yra tinkama žasto apimčiai. Jei rodyklė yra nukreipta į kairią pusę nuo ženklo «<▮▮», tai reiškia, jog rankovė yra per maža ir parodymai bus truputį aukštesni nei ši tiesa. Jei rodyklė yra nukreipta į dešinę nuo ženklo «▮▮>», tai reiškia, jog rankovė yra per didelė ir parodymai bus truputį žemesni nei ši tiesa.
6. Jei jūsų ranka yra stambi ir žastas aiškiai kūgiškos formos, rankovę apvyniokite spirališkai, kaip parodyta paveikslėlyje.

MATAVIMO PROCEDŪRA (pav.5)

1. Prijunkite rankovės jungtį prie tiam skirto matuoklio lizdo. Prieš matuodami, atsipalaiduokite, kelis kartus giliai įkvėpkite. Nejudėkite, atpalaiduokite ranką ir nekalbėkite.
2. Paspauskite ⏻ mygtuką.
3. Ekrane trumpam pasirodys visi ženklai, du kartus išgirsite trumpą signalą ir prietaisas pradės automatiškai pumpuoti rankovę. Pumpavimas pirmiausia įprieginiui pasiekus 190 mmHg rtg.
4. Pasiekus 190 mmHg lygį, spaudimas rankovėje pradės slūgti, o parodymai ekrane pradės mažėti. Pulsas yra žymimas mirksniu ženklu " ♥ ".
5. Ekrane mirksnins ženklas " ♥ " informuoja apie nertmingą pulsą. Šis ženklas gali pasirodyti ir tuo atveju, jei matavimo metu judėsite. Jeigu ženklas " ♥ " įsižiebia periodiškai, pasikonsultuokite su savo gydytoju.
6. Atlikę matavimus išgirsite garso signalą, vėliau iš rankovės bus nuleistas visas oras, o ekrane pasirodys tyrimo rezultatas.
7. Paspaudę ⏻ įjungsite įrenginį. Norėdami dar kartą atlikti matavimą, pakartotinai atlikite šiame instrukcijos skyriuje aprašytus veiksmus. TAM, KAD GAUTI TIKSLIUS REZULTATUS, BŪTINA TARP MATAVIMŲ DARYTI PERTRAUKAS. SVARBU ATSTATYTI KRAUJO CIRKULIACIJĄ, TODĖL PAKARTOTINIUS TYRIMUS REKOMENDUOJAME ATLIKTI NE ANKSČIAU KAIP PO TRIJŲ MINUČIŲ NUO PASKUTINIO MATAVIMO. Kiekvieno matavimo rezultatai (kraujospūdis ir pulsas) yra įrašomi įrenginio atmintyje. ŠIE DUOMENYS LIKS IŠSAUGOTI NETGI IŠĖMUS Į ĮRENGINIO BATERIJAS. PAŠALINTI ATMINTYJE ĮSSAUGOTUS DUOMENIS GALIMA ATLIKUS VEIKSMUS APRAŠYTUS SKYRIUJE "ATMINTIES FUNKCIJA". Jei po matavimų jokie veiksmai su prietaisu nebus atliekami, jis automatiškai išsijungs po trijų minučių.

AUTOMATINIS PUMPAVIMAS

IERĪCES ATMIŅAS TĪRĪŠANA

Lai izdzēstu no ierīces atmiņas visus tajā saglabātos mērījumu rezultātus, nospiediet pogu M un turiet to nospiestu ilgāk par 5 sekundēm. Displejā tiks parādīti simboli "Clr", un visa ierīces atmiņa tiks attīrīta.

ZIŅOJUMI PAR KĻŪDĀM

INDIKĀCIJA	IESPĒJAMAIS IEMESLS	NOVĒRŠANAS VEIDS
Err	Manšete ir uzvilkta nepareizi vai gaisa šļūtenes spraudnis nav pietiekami cieši iesprausts.	Pārliecinieties, ka manšete ir uzvilkta pareizi un spraudnis ir cieši iesprausts, un atkārtojiet visu mērīšanas procedūru.
	Mērījumus nebija iespējams veikt rokas kustības vai runāšanas dēļ mērījumu laikā.	Atkārtojiet mērījumu, pilnībā ievērojot šīs Lietošanas pamācības ieteikumus.
	Barošanas elementi ir izlādējušies.	Nomainiet visus barošanas elementus pret jauniem.
Lo	Sistoliskā spiediena mērīšanas rezultāts ir zem 60 dz. st. mm vai diastoliskā spiediena mērīšanas rezultāts ir zem 40 dz. st. mm.	Veiciet atkārtotu mērījumu, kā norādīts šajā Lietošanas pamācībā. Atkārtotas parādīšanās gadījumā vērsieties pie ārsta pēc konsultācijas.
Hi	Sistoliskā spiediena mērīšanas rezultāts ir virs 260 dz. st. mm vai diastoliskā spiediena mērīšanas rezultāts ir virs 180 dz. st. mm.	Veiciet atkārtotu mērījumu, kā norādīts šajā Lietošanas pamācībā. Atkārtotas parādīšanās gadījumā vērsieties pie ārsta pēc konsultācijas.

KOPŠANA, UZGLABĀŠANA, REMONTS UN UTILIZĀCIJA

1. Šī ierīce ir jāaizsargā no paaugstinātā mitruma, tiešiem saules stariem, triecieniem, vibrācijas. IERĪCE NAV ŪDENSDROŠA!
2. Neuzglabājiet un nelietojiet ierīci tiešā sildierīču un atklātas uguns tuvumā.
3. Ja ierīce ilgstoši netiek lietota, izņemiet barošanas elementus. Šķidruma noplūde no barošanas elementiem var sabojāt ierīci. GLABĀJIET BAROŠANĀS ELEMENTUS BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ!
4. Nepieļaujiet ierīces piesārņošanu un sargājiet to no putekļiem. Ierīces tīrīšanai var izmantot sausu mīkstu drānu.
5. Nav pieļaujama ierīces un tās daļu saskare ar ūdeni, šķidinātājiem, spirtu un benzīnu.
6. Sargājiet manšeti no asiem priekšmetiem, lai arī nemēģināt to iztiept vai saritināt.
7. Sargājiet ierīci no trieciieniem un nemetiet to.
8. Ierīce nav aprīkota ar mērījuma precizitātes iestatīšanas funkciju. Ir aizliegts patstāvīgi atvērt elektronisko bloku. Nepieciešamības gadījumā ierīces remontu veicot tikai specializētās organizācijās.
9. Pēc noteiktā darbīguma termiņa beigām ierīces tehniskā stāvokļa pārbaudei ir periodiski jāvērsās pie specialistiem (specializētās remontu organizācijās).
10. Utilizējot ierīci, vadieties no pašreiz spēkā esošajiem noteikumiem. Ražotājs šai ierīcei nav noteicis specālus utilizācijas nosacījumus.
11. Manšete ir noturīga pret daudzkārtīgu saritīšanu apstrādi. Ir pieļaujama manšetes iekšēja auduma seguma (kas kontaktē ar pacienta roku) apstrāde ar vates tamponu, kas samitrināts 3% ūdeņraža pārskābes šķīdumā. Ilgstoši lietojot, ir pieļaujama daļēja manšetes auduma seguma izbalēšana. Nav pieļaujama manšetes mazgāšana, kā arī apstrāde ar karstu gludekli.

IESPĒJAMĀS PROBLĒMAS

PROBLĒMA	IESPĒJAMAIS CĒLONIS	NOVĒRŠANAS VEIDS
Pēc pogas ⏻ nospiešanas uz displeja nav indikācijas.	Barošanas elementi ir izlādējušies.	Nomainiet visus barošanas elementus pret jauniem.
	Nav ievērota barošanas elementu polaritāte.	Pariezi ievietojiet barošanas elementus.
	Barošanas elementu kontakti ir netīri.	Noslaukiet kontaktus ar sausu drānu.
Piepūšana tiek pārtraukta un tad atkal atsākta.	Notiek automātiska piepūšana, lai nodrošinātu pareizus mērījumus.	Skat. MĒRĪŠANAS KĀRTĪBA.
	Vai mērīšanas laikā runājāt vai kustinājāt roku?	Nomierinieties un atkārtojiet mērījumu.
Arteriālais spiediens katru reizi ir atšķirīgs. Mērījumu vērtības ir pārāk zemas (augstas).	Vai manšete atrodas sirds līmenī?	Ieņemiet mērīšanai piemērotu pozu.
	Vai manšete ir uzvilkta pareizi?	Pareizi uzvelciet manšeti.
	Vai Jūsu roka ir sasprindza?	Pirms mērīšanas atslābiniešies.
	Iespējams, mērīšanas laikā esat runājis vai kustinājis roku.	Mērīšanas laikā ievērojiet klusumu un mieru.
Pulsa frekvences vērtība ir pārāk augsta (vai pārāk zema).	Iespējams, mērīšanas laikā esat runājis vai kustinājis roku.	Mērīšanas laikā ievērojiet klusumu un mieru.
	Mērījumi tika veikti uzreiz pēc fiziskas slodzes?	Atkārtojiet mērījumu vismaz pēc 5 minūtēm.
Nav iespējams veikt lielu skaitu mērījumu.	Nekvalitatīvu barošanas elementu izmantošana.	Izmantojiet tikai sārma barošanas elementus no pazīstamiem ražotājiem.
Pašizslēgšanās.	Nostrādā automātiskās izslēgšanas sistēma.	Tas nav darbības traucējums. Ierīce automātiski izslēdzas 3 minūtes pēc pēdējās darbības ar ierīci.

Ja, neskatoties uz iepriekš minētajiem ieteikumiem, Jūs nevarat panākt pareizus mērījumu rezultātus, pārtrauciet ierīces lietošanu un vērsieties organizācijā, kas veic tehnisko apkopi (pilnvaroto organizāciju adreses un tālruņa numuri ir norādīti garantijas talonā). Necentieties salabot ierīces iekšējo mehānismu saviem spēkiem.

TEHNIKĪE RAKSTUROJUMI

Mērīšanas metode	oscilometriskā ar Fuzzy Algorithm tehnoloģiju
Indikators	šķidro kristālu, trīsrindu
Spiediena indikācijas diapazons manšetē, dz. st. mm	no 0 līdz 300
Mērīšanas diapazons: spiediens manšetē, dz. st. mm pulsa frekvences, 1/min	no 40 līdz 260 no 40 līdz 160
Pieļaujamās absolūtās kļūdas robežas, mērot gaisa spiedienu kompresijas manšetē, dz. st. mm.	±3
Pieļaujamās relatīvās kļūdas robežas, mērot pulsa frekvenci, %	±5
Piepūšana	automātiska (gaisa sūknis)
Spiediena samazināšana mērīšanas laikā	automātiska
Elektrobarošanas spriegums, V	6
Type of power supply	4x1,5V "AA" tipa baterijas (LR6) vai adapteris, ne mazāk par 600 mA, 6V
Maks. patērējamā jauda, W	3,6
Atmiņa	90 pēdējie mērījumi + pēdējo 3 mērījumu vidējā vērtība
Lietošanas nosacījumi: temperatūra, °C relatīvais mitrums, % Rh	no 10 līdz 40 85% un zemāk
Uzglabāšanas un transportēšanas noteikumi: temperatūra, °C relatīvais mitrums, % Rh	no minus 20 līdz 50 85% un zemāk
Manšetes izmērs:	palielināta manšete pieaugušajiem (augšdelma apkārtmērs 25-36 cm)
Gabarītizmēri: Izmērs (elektroniskais bloks), mm Svars (bez iepakojuma, somas, barošanas elementiem un elektrobarošanas avota), g	121 x 84 x 64 339
Komplektācija	elektroniskais bloks, manšete Cuff-LDA (ar cauruli un spraudni), 4 barošanas elementi, elektrobarošanas avots LD-N057 (tikai LD3a), soma, lietošanas pamācība, garantijas talons, iepakojums.
Ražošanas gads	Ražošanas gads un mēnesis ir norādīti uz aparāta korpusa apakšējās daļas sērijas numurā pēc simbola «A».

SIMBOLU ATŠIFRĒJUMS:

Svarīgi: Izlasiet instrukciju
Ražotājs
Atbilstoši direktīvai MDD 93/42/EEC
Pilnvarotais pārstāvis
Sargāt no mitruma
Aizsardzības klase II
BF tipa izstrādājums
Utilizējot, transportēšanas un lietošanas noteikumi
Unikalus priemonės identifikatorius
Sērijas numurs
Medicīniska ierīce
Importētājs
Ukraiņas atbilstības zīme
Ražošanas datums

Fuzzy Algorithm - Šī sistēma ļauj ņemt vērā sirds ritma individuālās īpašības, padarot mērījumu rezultātus precīzākus.

Jebkāds nopietns ar ierīci saistītu negadījumu būtu jāpaziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs vai uzņēmējdarbību un/vai dzīvo pacients.

Šis ierīces ražošana ir sertificēta saskaņā ar starptautisko standartu ISO 13485. Ierīce atbilst Eiropas Direktīvas MDD 93/42/EEC prasībām. Aizsardzības līmeni pret elektriskās strāvas triecienu: II tipa, tips BF.

Šis Lietošanas instrukcijas redakcijas datums ir pēdējā lappusē atainots kā XX-XXXX-YYMM-NN, kur YY – gads, MM – mēnesis, NN – redakcijas numurs.

GARANTIJA

Iegādātajai ierīcei tiek nodrošināts 5 gadu garantija no pārdošanas datuma. Garantijas termiņi manšetei un elektrobarošanas avotam ir 12 mēneši no pārdošanas datuma. Darbības traucējumus, kas konstatēti garantijas termiņa laikā, tiks novērsti specializētā servisa centrā bez maksas 21 darba dienas laikā pēc ierīces nodošanas servisa centram. Bojātās ierīces transportēšanas izmaksas sedz Little Doctor Europe Sp. z o. o. (pakalpojums "door-to-door"), izņemot traucējumus, uz kuriem garantija neattiecas. Pusei, kas iesniedz pretenziju, ir pareizi jāsagatavo ierīce nosūtīšanai, pasargājot to no bojājumiem transportēšanas laikā, un jāiekļauj aizpildīts garantijas talons (ar pārdevēja zīmogu, pārdošanas datumu un pārdevēja parakstu) un pirkuma apliecinājums (rēķins-faktūra vai čeks). Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies ierīces nepietiekamas aizsardzības dēļ transportēšanas laikā. Garantijas termiņš tiek pagarināts par ierīces remonta laiku. Pēc garantijas termiņa beigām ierīces remonts tiek veikts par lietotāja līdzekļiem. Garantija neattiecas uz: individuālai lietošanai paredzētiem materiāliem un piederumiem (caurulēs, smidzinātāji, maskas, uzgaļi utt.); precēm, kuŗām ir mehāniski, termiski vai ķīmiski bojājumi, vai bojājumi, kas radušies lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ; precēm, kuŗām ir modifikācijas, atvēršanas un/vai remonta pazīmes neautorizētā servisa centrā (pie privātpersonas); precēm, kas tika pieslēgtas pie neieteicamiem barošanas avotiem vai izmantotas kopā ar neieteiktiem materiāliem; precēm, kuras tika lietotas ar neizlabotiem defektiem; precēm, kuŗām ir defekti, kuri nav radušies ražotāja vainas dēļ, bet kuŗus ir izraisījušas, piemēram, treša persona darbības, dabas parādības un sitihiskas neliamies, dzīvnieki, insekti, sveķsermeņu vai šķidrumu noklūšana ierīces iekšienē u.c.; iekšējiem un ārējiem piesārņojumiem, skrāpējumiem, plaisām un citiem ierīces mehāniskiem bojājumiem, kas rodas ierīces lietošanas laikā; precēm, kuŗām ir nesalasāms vai izmainīts sērijas numurs, kā arī bojāta garantijas plomba; barošanas elementiem, stikla detaļām, kā arī tādiem darbu veidiem kā regulēšana, tīrīšana un cita preces kopšana. Pircējam ir tiesības nomainīt ierīci pret jaunu ierīci bez defektiem, ja autorizētais servisa atklājas defektus, kuru nav iespējams novērst, vai pēc 3 neveiksmīgiem vieina un tā paša defekta labošanas mēģinājumiem.

INFORMĀCIJA PAR RAŽOTĀJU, PILNVAROTO PĀRSTĀVI UN IMPORTĒTĀJU

Kontrolēti ražots pasūtītājam Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (7500A BEACH ROAD #11-313 THE PLAZA SINGAPORE 199591. Pasta adrese: 3 Coleman Street #03-24 Singapore 179804).

Ražotājs: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. (No. 8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, People's Republic of China).

EU REP Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawiła Street, 30-390 Kraków, Poland),
telefoni: +48 12 2684746, 12 2684747, fakss: +48 12 268 47 53, e-pasts: biuro@littledoctor.pl)

Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawiła Street, 30-390 Kraków, Poland).

SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR ELEKTROMAGNĒTISKO SADERĪBU (EMS)

Šī ierīce, ko ražojis uzņēmums Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd., atbilst elektromagnētiskās saderības (EMS) standartam IEC60601-1-2:2014. Papildu dokumentācija saistībā ar šo EMS standartu ir pieejama Little Doctor Europe Sp. z o. o. pārstāvniecībā, kuras adrese norādīta šajā lietošanas instrukcijā vai tīmekļa vietnē www.littledoctor.eu.

EST

OSADE JA TARVIKUTE NIMETUSED (joon 1)

1. Elektrooniline plokk.
2. LCD-ekraan.
3. Pistikupesa manseti ühendamiseks.
4. Õhuvooliku pistik.
5. Õhuvoolik.
6. Mansett Cuff-LDA.
7. Pistikupesa toiteallika ühendamiseks.
8. Toitealliks LD-N057 (LD3a-ga kaasas).
9. Nupp M (ehalo).
10. Nupp ⏻ (toide sisse/välja).
11. Patareid.
12. Kasutusjuhend.
13. Garantiitalong.
14. Kott.

ÜLDINE INFORMATSIOON

See Kasutusjuhend on mõeldud kasutaja abistamiseks digitaalse vererõhu ja pulsisageduse mõõtja LD ohutul ja tõhusal kasutamisel, tüüp LD3 (LD3a) (edaspidi SEADE). Seadet tuleb kasutada vastavalt käesolevas Juhendis sisaldavatele reeglitele ja seda ei tohi kasutada muudel eesmärkidel kui siin kirjeldatud. Üldine on lugeda läbi kogu juhend ja eriti osa «Ohutusnõuded õigeks mõõtmiseks» ja sellest aru saada. See seade on meditsiiniteede vastavalt Vene Föderatsiooni Föderaalseaduse №323-FZ, 21.11.2011.a., «Vene Föderatsiooni kodanike tervise kaitsmise aluste kohta» artiklile 38.

KASUTUSNÄIDUSTUSED

Seade on mõeldud süstoolse (SYS) ja diastoolse (DIA) vererõhu mõõtmiseks mõõdetava pulsisageduse määramiseks 15-aastastel ja vanematel patsientidel. Seadme soovitatakse kasutada ebastabiilse (mittepüsiv) vererõhuga või kõrgvererõhutõvega patsientidele kodus meditsiinilise järelevalve lisaks. Mansett sobib käele ümbermõõtuga umbes 25-36 cm.

TOIMIMISPÕHIMÕTE

Seade saadab vererõhu ja pulsisageduse ostsillomeetrilise meetodi meetodit. Mansett kinnitatakse õlavarre ümber ja täitub automaatselt. Seadme andur tuvastab väikesed rõhu kõikumised mansetis, mida tekivad õlavarre arteri laieneenine ja kokkutõmbumine vastuseks igale südamelöögile. Rõhulainete amplituud mõõdetakse, teisendatakse mm Hg-ks ja kuvatakse digitaalse väärtusena. Pange tähele, et seade ei pruugi anda määratud mõõtmistäpsust, kui seda kasutatakse või hoitakse temperatuuril või niiskuses, mis ei ole käesoleva Juhendi jaotises «Tehnilised andmed» täpsustatud. Hoiatame võimalike vigade eest vererõhu mõõtmisel selle seadmega raske arütmiaga inimestel. Räägige oma arstiga lapse vererõhu mõõtmise kohta.

MÕÕTMISE KORD (joon 5)

1. Sisestage õhuvooliku pistik manseti pessa. Enne mõõtmist tehke 3-5 hingetõmmet ja lõdvestuge. Ärge liigutage, räägige ega pingutage oma kätt mõõtmise ajal.
2. Vajutage nuppu ⏻.
3. Ekraanil ilmuvad korraks kõik sümbolid, kontsk kaks lühikest helisignaali ja seade hakkab automaatselt mansetti täis pumpama. Pumpamine peatub esialgu 190 mm Hg juures.
4. Pärast 190 mm Hg saavutamist väheneb manseti rõhk järk-järgult. Ekraanil kuvatavad väärtused vähenevad. Pulssi näitab vilkuv sümbol «♥».

TÄHTIS! Kuna vererõhku ja pulssi mõõdetakse manseti tühjendamise ajal, provooge olla paigal ja ärge liigutage mõõtmise ajal kätt ega pingutage oma käelihaseid.

5. Mõõtmise lõpus kostab helisignaal, mille järel laseb seade mansetist välja kogu õhu ja mõõtmistulemus kuvatakse ekraanile.

Vilkuv märk «♥» ekraanil näitab ebaregulaarset südame löögisagedust. Keha liikumine mõõtmise ajalvõib põhjustada aritmiaindikaatori ilmumist. Kui märk «♥» ilmub perioodiliselt, võtke ühendust oma arstiga.

6. Vajutage nuppu ⏻ – seade lülitub välja. Uue mõõtmiseks korake kõigi samme algusest peale.

TÄHTIS! Täpse tulemuse saamiseks on mõõtmiste vaheline paus vajalik vereringe taastamiseks. Seetõttu ärge mõõtke uuesti enne 3 minutit. Kui mõõtmise tulemus (rõhk ja pulss) salvestatakse automaatselt seadme mällu.

MÄLUANDMED SÄILITATAKSE ISEGI, KUI SEADET SÄILITATAKSE ILMA PATAREIDETA. SALVESTATUD ANDMETE KUSTUTAMINE SEADME MÄLUST ON VÕIMALIK JÄRGIDES JAOTIS «MÄLUFUNKTSIOON» KIRJELDATUD TOIMINGUD.

Kui toidet ei ole välja lülitatud ja seadet ei kasutata 3 minuti jooksul, lülitub see automaatselt välja.

AUTOMAATNE LISAPUMPAMINE

Kui mansetist ei saavutata pumpamise (190 mm Hg) on ebapiisav või kiisi liigub, peatab seade mõõtmise ja täidab manseti järgmise kõrgema taseme. Seadmel on 4 fikseeritud manseti täitmise taset: 190, 230, 270, 290 mm Hg.

TÄHTIS! Manseti automaatset lisapumpamist korratakse, kuni mõõtmine on edukalt lõpule viidud. Kui aga üks mõõtmine kestab järjest üle 180 sekundi, siis selleks et vältida kõe vigastust manseti survest, selline mõõtmine peatatakse, seade vabastab mansetist rõhu. Laske oma käel puhata ja korrake mõõtmist, järgides selles Juhendis toodud juhiseid.

SUNNITUD RÕHU LEEVENDAMINE MANSETIST

Kui manseti täitmise ajal või mõõtmise ajal (rõhu aeglane vabastamine) peate kiiresti manseti oleva rõhu vabastama - vajutage nuppu. Seade ⏻ vabastab kiiresti mansetist kogu õhu ja lülitub välja.

MÄLUFUNKTSIOON

1. Iga mõõtmise tulemus (rõhk ja pulss) salvestatakse automaatselt seadme mällu.

MÕÕTMISTULEMUST EI SALVESTA, KUI ON VEATEATE.

2. Seadme mällu saab salvestada kuni 90 mõõtmistulemust ja viimase 3 keskmise väärtuse. Kui mõõtmiste arv ületab 90, asendatakse vanimad andmed automaatselt järgmiste mõõtmiste andmetega.
3. Instrumendi mälu sisu saab vaadata, vajutades nuppu M. M-nupu esmakordsel vajutamisel ilmub ekraanile viimase kolme instrumendi mällu salvestatud näidu keskmine väärtus indeksiga «A». M nuppu uue vajutamisel, kuvatakse ekraanile kuvatakse indeks «1» (mälualthir number), misjärel kuvatakse viimase mõõtmise tulemus. Iga järgneva M-nupu vajutusega suureneb mälualuhtri numbri indeks ühe võrra, millele järgneb määratud mälualtemendi sisu kuvamine ekraanil.

SEADME MÄLU TÜHJENDAMINE

Kõigi seadme mällu salvestatud mõõtmistulemuste kustutamiseks tuleb vajutada nuppu M ja hoida seda üle 5 sekundi. Ekraanil kuvatakse sümbolid "Clr" ja kogu seadme mälu tühjeneb.

VEATEATED

INDIKAATOR	VÕIMALIK PÕHJUS	EEMALDAMISE VIIS
Err	Mansett ei ole korralikult pandud või õhuvooliku pistik pole kindlalt sisestatud.	Veenduge, et mansett on õigesti pandud ja pistik on tihedalt sisestatud ning korrake kogu mõõtmisprotseduuri.
	Mõõtmisi ei saanud teha käe liikumise või mõõtmise ajal rääkimise tõttu.	Korrake mõõtmist, järgides täielikult selle Kasutusjuhendi soovitusi.
	Patareid on tühjad.	Vahetage kõik patareid uute vastu.
Lo	Süstoolse rõhu mõõtmise tulemus on alla 60 mm Hg või diastoolse rõhu mõõtmine alla 40 mm Hg.	Mõõtke uuesti vastavalt käesoleva Juhendi nõuetele. Kui see ilmub uuesti, pidage nõu oma arstiga.
Hi	Süstoolse rõhu mõõtmise tulemus on üle 260 mm Hg või diastoolse vererõhu näit üle 180 mm Hg.	Mõõtke uuesti vastavalt käesoleva Juhendi nõuetele. Kui see ilmub uuesti, pidage nõu oma arstiga.

HOOLDUS, SÄILITUS, PARANDAMINE JA KÕRVALDAMINE

1. Seda seadet tuleb kaitsta kõrge niiskuse, otsese päikesevalguse, löökide ja vibratsiooni eest. SEADE EI OLE VEEKINDEL!
2. Ärge hoidke ega kasutage seadet kütteseadmete ja lähtise tule läheduses.
3. Kui seade on pikka aega kasutamata, eemaldage patareid. Lekkivad patareid võivad seadet kahjustada. HOIDKE PATAREISID LASTE KÄTTESAAMATUS KOHAS!
4. Ärge määrige seadet ja kaitske seda tolmu eest. Seadme puhastamiseks võite kasutada kuiva pehmet lappi.
5. Seadme ja selle osade kokkupuude veega, lahustite, alkoholi, bensiiniga ei ole lubatud.
6. Kaitske mansetti teravate esemete eest ja ärge proovige mansetti veenitada.
7. Ärge laske seadet tugevate löökide all ega visake.
8. Seade ei sisalda mõõtetäpsuse seadistamise juhtnuppe. Elektroonilise ploki iseavamine on keelatud. Vajadusel teostage remonti ainult spetsialiseeritud organisatsioonides.
9. Kõrvaldamisel järgige oma piirkonnas kehtivaid eeskirju. Tootja ei ole selle seadme jaoks spetsiaalseid kõrvaldamistingimusi kehtestanud.
10. Mansett on vastupidav korduvale desinfitseerimisele. Mansetti kangakate sisepool (patsiendi käega kokku puutudes) on lubatud töödelda 3% vesinikperoksiidi lahuses niisutatud vatitupsuga. Pikaajalisel kasutamisel on lubatud manseti kangakatte osaline valvimuutmus. Manseti peamine ega kuuma triikraauga töötlemine ei ole lubatud.

VÕIMALIKUD PROBLEEMID

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	EEMALDAMISE VIIS
Pärast nupu ⏻ vajutamist ei kuvata ekraanil mingit näidust.	Patareid on tühjad.	Vahetage kõik patareid uute vastu.
	Patareide polaarsust ei jälgita.	Paigaldage patareid õigesti.
	Patareide kontaktid on määrdunud.	Puhkige kontaktide kuiva lapiga.
Pumpamine peatub ja algab uuesti.	Õigete mõõtmiste tagamiseks toimub automaatne pumpamine.	Vaata MÕÕTMISE KORD.
	Võib-olla te rääkisite mõõtmise ajal või liigutasite kätt?	Rahunege ja korrake mõõtmist.
Vererõhk on iga kord erinev. Mõõtevääruse on liiga madalad (kõrged).	Kas mansett ei ole südame tasemel?	Võtke mõõtmiseks õige asend.
	Kas mansett on õigesti pandud?	Pange mansett õigesti peale.
	Kas teie käsi on pinges?	Enne mõõtmist lõdvestuge.
	Võib-olla te rääkisite mõõtmise ajal või liigutasite kätt.	Jälgige mõõtmise ajal vaikust ja rahu.
Pulsisageduse väärtus on liiga kõrge (või liiga madal).	Võib-olla te rääkisite mõõtmise ajal või liigutasite kätt.	Jälgige mõõtmise ajal vaikust ja rahu.
	Mõõtmised tehti kohe peale füüsilist koormust?	Korrake mõõtmist vähemalt 5 minuti pärast.
Suurt hulka mõõtmisi pole võimalik teha.	Halva kvaliteediga patareide kasutamine.	Kasutage ainult usaldusväärsete tootjate leelispatareisid.
Iseseisev välja lülitamine.	Automaatne väljalülitussüsteem on aktiveeritud.	See ei ole rike. Seade lülitub automaatselt välja 3 minutit pärast viimast toimingut seadmega.

Kui vaatamata ülaltoodud soovitustele ei saa seadet tööle panna, lõpetage selle kasutamine ja võtke ühendust hooldust teostava organisatsiooniga (volitatud organisatsioonide aadressid ja telefoninumbrid on märgitud garantiitalongile). Ärge proovige seadme sisemist mehhanismi ise reguleerida.

TEHNILISED ANDMED

Mõõtmise viis	ostsillomeetriline Fuzzy Algorithm tehnoloogiaga
Indikaator	vedelkristall, kolmerealine
Manseti rõhu näiduvahemik, mm Hg.	0 kuni 300
Mõõtmisvahemik: rõhk mansetis, mm Hg, pulsisagedus, 1/min	40 kuni 260 40 kuni 160
Lubatud absoluutvea piirid õhurõhu mõõtmisel	±3
Lubatud suhtelise vea piirid pulsisageduse mõõtmisel, %	±5
Pumpamine	automaatne (õhupump)
Surve vähendamine mõõtmise ajal	automaatne
Elektritoide pinge, V	6
Elektritoide tüüp:	4x1,5V patareit AA (LR6) või elektrienergiaallikas 600mA, 6V
Maksimaalne tarbimisvõimsus, W	3,6
Mälu	90 viimast mõõtmist + viimase 3 mõõtmise keskmine väärtus
Seadme töötingimused: temperatuur, °C suhteline niiskus, % Rh	10 kuni 40 85% ja vähem
Seadme hoiustamise ja transportimise tingimused: temperatuur, °C suhteline niiskus, % Rh	miinus 20 kuni 50 85% ja vähem
Manseti suurus:	suurenenud täiskasvanu (õla ümbermõõt 25-36 cm)
Gabariitmõõtmed: Suurus (elektriplokk), mm Kaal (ilma pakendita, patareita, toite allikata), g	121 x 84 x 64 339
Tarvikud	elektroonikaplokk, mansett Cuff-LDA (komplektis toru ja pistikuga), 4 patareid, toitealliks LD-N057 (ainult LD3a jaoks), kott, kasutusjuhend, garantiikaart, pakend
Tootmise aasta	Tootmisaasta ja -kuu on märgitud seadme allosas seerianumbris pärast sümbolit «A»

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Oluline: Lugege kasutusjuhendit
Tootja
Direktiivile MDD 93/42/EEC vastavus
Volitatud esindaja
Kaitsta niiskuse eest
Kaitseklass II
Toode tüüp BF
Kasutamise, transportimise ja hoidmise tingimused
Kordumatu identifitseerimisstunnus
Seerianumber
Meditsiiniseade
Importija
Ukraina Vastavusmärk
Tootmise kuupäev

Fuzzy Algorithm – algoritm mõõtsimandmete töötlemiseks, mis võimaldab arvestada inimese südamelöögisageduse erilisuse, mis tagab näitude suuruma täpsuse.

Iga seadmega seotud ohujuhtumist tuleks teatada seadme tootjale ning kasutaja ja/või patsiendi asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele.

Selle seadme tootmine on sertifitseeritud vastavalt rahvusvahelisele standardile ISO 13485. Seade vastab Euroopa direktiivi MDD 93/42/EEC nõuetele. Elektri lööpi eest kaitsetase - klass II, tüüp BF.

Käesoleva Kasutusjuhendi koostamise kuupäev on märgitud viimasel leheküljel kui XX-XXXX-YYMM-NN, kus YY on aasta, MM on koostamiskuu, aga NN on toimetamise number.

GARANTIIKOHUSTUSED

Ostetud seadmele kehtib garantii 5 aastat alates müügikuupäevast. Manseti ja toiteallika garantiiaeg on 12 kuud alates müügikuupäevast. Garantiiajal tuvastatud rikked parandatakse spetsialiseeritud teeninduskeskuses tasuta 21 tööpäeva jooksul alates seadme teeninduskeskusesse üleandmisest. Rikkis seadme transpordikulud kannab Little Doctor Europe Sp. z o. o. ("door-to-door"teenindus), välja arvatud rikked, mis ei kuulu garantii alla. Pretensiooni esitaja peab seadme saatmiseks nõuetekohaselt ette valmistama, kaitstes seda transpordi ajal kahjustuste eest ning lisama täidetud garantiitalongi (müüja pitseriga, müügikuupäeva ja müüja allkirjaga) ja ostutõendi (arve või ostutšekk). Garantii alla ei kuulu kahjustused, mis tulenevad seadme ebapiisavast kaitsest transportimise jooksul. Garantiiaeg pikendatakse seadme remondi ajaks. Seadme garantiiajärge remont teostatakse kasutaja kulul. Garantii alla ei kuulu: kulutooted ja tarvikud individuaalseks kasutamiseks (torud, pihustid, maskid, huulikud jne); tooted, millel on mehaanilised, termilised või keemilised kahjustused või kahjustused, mis tekivad kasutusjuhendis toodud reeglite rikkumisest; tooted, millel on voltamata teeninduskeskuses (eraisiku poolt) osutatud muutmise, avamise ja/või parandamine tunnused; tooted, mida ühendati soovitamata toiteallikatega või kasutati soovitamata kuluotodega; tooted, millel on tarbimismaterjalid, mis on ületanud muud mehaanilised kahjustused, mis tekivad seadme kasutamise jooksul; tooted, millel on loetamata või muudetud seerianumber, samuti kahjustatud garantiiplommi; patareid, klaasosad, lambipirnid, samuti sellised tööd nagu reguleerimine, puhastamine ja muu toote hooldus. Ostjal on õigus vahetada rikkis seadme töökorras vastu, kui volitatud teeninduskeskuses avastab tootmisdefekti, mida ei ole võimalik kõrvaldada, või päras 3 sama vea ebaõnnestunud remonti.

INFO TOOTJA, VOLITATUD ESASTUTAJA JA IMPORTIJA KOHTA

Toodetud Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (7500A BEACH ROAD #11-313 THE PLAZA SINGAPORE 199591. Postiaadress: 3 Coleman Street #03-24 Singapore 179804) jaoks ja tema kontrolli all.

Tootja: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. (No. 8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, People's Republic of China).

EU REP Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawiła Street, 30-390 Kraków, Poland, tel: +48 12 2684746, 12 2684747, faks: +48 12 268 47 53, e-mail: biuro@littledoctor.pl)

Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawiła Street, 30-390 Kraków, Poland)

OLULINE TEAVE ELEKTROMAGNETILISE ÜHILDUVUSE (EMC) KOHTA

See ettevõtte Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. toodetud seade on kooskõlas elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standardiga IEC60601-1-2:2014. EMÜ standardi kohane lisadokumentatsioon on saadaval Little Doctor Europe Sp. z o. o.'i aadressil, mis on kirjas käesolevas juhendis, ja veebisaidil www.littledoctor.eu.

UKR

НАЙМЕНУВАННЯ ЧАСТИН ТА КОМПОНЕНТІВ (мал.1)

1. Електронний блок.
2. РК-Дисплей.
3. Гніздо для приєднання манжети.
4. Штекер повітряного шланга.
5. Повітряний шланг.
6. Манжета Cuff-LDA.
7. Гніздо для приєднання джерела електроживлення.
8. Джерело електроживлення LD-N057 (у моделі LD3a входить до комплекту).
9. Кнопка M (пам'ять).
10. Кнопка ⏻ (включення/вимикання живлення).
11. Елементи живлення.
12. Інструкція з експлуатації.
13. Гарантійний талон.
14. Сумка.

ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Ця інструкція призначена для надання користувачеві допомоги з безпечної та ефективної експлуатації автоматичного цифрового прилади для вимірювання артеріального тиску та частоти пульсу серії LD, моделі LD3 (LD3a) (далі за текстом: ПРИЛАД). Прилад повинен використовуватись у відповідності з правилами, що викладені в цій інструкції, та не повинен застосовуватися для цілей інших, ніж тут описані. Важливо прочитати та зрозуміти всю інструкцію і особливо розділ «Рекомендації з правильного вимірювання».

ПОКАЗАННЯ ДО ЗАСТОСУВАННЯ

Прилад призначений для вимірру систолічного (SYS) і діастолічного (DIA) артеріального тиску і визначення частоти серцевих скорочень у пацієнтів у віці від 15 років. Прилад рекомендується для використання пацієнтами з нестійким (непостійним) артеріальним тиском або відомою артеріальною гіпертензією в домашніх умовах як доповнення до медичного спостереження. Манжета підходить для плеча з окружністю приблизно від 25 до 36см. Тиск вимірюється в діапазоні від 40 до 260 мм рт.ст., а частота пульсу в діапазоні від 40 до 160 ударів у хв.

ПРИНЦИП РОБОТИ

Прилад використовує осцилометричний метод вимірру артеріального тиску та частоти пульсу. Манжета обертається навколо плеча і автоматично накачується. Чутливий елемент приладу вловлює слабкі коливання тиску в манжеті, викликані розширенням і скороченням плечової артерії у відповідь на кожний удар серця. Амплітуда хвиль тиску вимірюється, перетворюється в міліметри ртутного стовпа та виводиться на дисплей у вигляді цифрового значення. Зверніть увагу що прилад може не забезпечувати зазначену точність вимірру, якщо він використовується або зберігається при температурі або вологості інших, ніж зазначені в розділі "Технічні характеристики" цієї інструкції. Попереджаємо про можливі помилки при вимірі даними приладом артеріального тиску у осіб з вираженою аритмією. Проконсультуйтеся з Вашого лікаря з приводу вимірру артеріального тиску у дитини.

ВИКОРИСТОВУВАНІ НОВІ ТЕХНОЛОГІЇ LD

Fuzzy Algorithm – алгоритм обробки даних вимірів, що дозволяє враховувати особливості серцебиття пацієнта, та забезпечує більш точні результати.

Індикація аритмії – спеціальний значок «♥» на дисплеї приладу повідомляє про наявність нерегулярного пульсу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ Цей прилад допускається використовувати тільки із зазначеними нижче манжетами:
- манжета Cuff-LDA, розмір 25-36 см (постачається в комплекті з приладом)
- манжета Cuff-LDA2, розмір 32-43 см (купується окремо).

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ПРАВИЛЬНОГО ВИМІРЮВАННЯ

1. Для правильного вимірювання необх